51st meeting of the Permanent Committee in Luxembourg, September 7, 1985

Objekttyp: **AssociationNews**

Zeitschrift: **IABSE bulletin = Bulletin AIPC = IVBH Bulletin**

Band (Jahr): **9 (1985)**

Heft B-36: **IABSE bulletin**

PDF erstellt am: **29.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

1. 51st Meeting of the Permanent Committee in Luxembourg, September 7, 1985
51e réunion du Comité Permanent à Luxembourg, 7 septembre 1985
51. Sitzung des Ständigen Ausschusses in Luxemburg, 7. September 1985

Professor B. Thürlimann chaired for the last time the Meeting of the Permanent Committee, held in Luxembourg, on September 7, 1985, at which the Honorary President of IABSE, Professor Maurice Cosandey, was present.

After having listened to the Activity Report of the President (see under point 2 of the present BULLETIN), the Permanent Committee approved the accounts for 1984 which showed an excess of expenditures of SFr. 5'924.74 on a turnover of SFr. 668'544.32. The funds of the Association on 1.1.1985 were SFr. 392'242.36.

Then, the Permanent Committee proceeded to important elections and reelections, particularly within the Executive and Technical Committees of IABSE.

M. le Professeur B. Thürlimann présidait pour la dernière fois la réunion du Comité Permanent, laquelle se déroulait à Luxembourg, le 7 septembre 1985, en présence du Professeur Maurice Cosandey, Président d'Honneur de l'AIPC.

Après avoir entendu le Rapport d'activité du Président (voir sous point 2 de ce BULLETIN), le Comité Permanent accepta les comptes AIPC pour 1984 qui présentaient un excédent de charges de SFr. 5'924.74 pour un chiffre d'affaires de SFr. 668'544.32. Les fonds propres de l'Association se montaient au 1.1.1985 à SFr. 392'242.36.

Puis le Comité Permanent procéda à d'importantes élections et réélections, notamment au sein des Comités Exécutif et Technique de l'AIPC.

Professor B. Thürlimann präsidierte in Luxemburg, am 7. September 1985, zum letzten Mal die Sitzung des Ständigen Ausschusses, an welcher der Ehrenpräsident der IVBH, Professor Maurice Cosandey, anwesend war.

Nachdem der Tätigkeitsbericht des Präsidenten gelesen war, (siehe Punkt 2 dieses BULLETINS), genehmigte der Ständige Ausschuss die Jahresrechnung für 1984. Bei einem Umsatz von SFr. 668'544.32 wies die Jahresrechnung einen Aufwandüberschuss von SFr. 5'924.74 auf. Das Vermögen der Vereinigung betrug per 1.1.1985 SFr. 392'242.36.

Anschliessend nahm der Ständige Ausschuss wichtige Wahlen und Wiederwahlen vor, besonders in den Vorstand und in die Technische Kommission der IVBH.

The Permanent Committee thanked those members whose term ended and who could not stand for another term. This concerned the following persons:

Executive Committee

B. Thürlimann, President of IABSE
L. Finzi, I, Vice President
H. Thul, FRG, Vice President
I.O. Oladapo, Nigeria, Vice President

Technical Committee

P. Richard, F, Chairman, WC III
L.P. Sikkel, NL, Chairman, WC IV
M. Fanelli, I, Chairman, WC VI
K. Gertis, FRG, Chairman, WC VII

Le Comité Permanent exprima ses remerciements aux membres dont le mandat venait à échéance et qui ne pouvaient plus se représenter pour un nouveau mandat. Il s'agissait des personnes suivantes:

Comité Exécutif

B. Thürlimann, Président de l'AIPC
L. Finzi, I, Vice Président
H. Thul, FRG, Vice Président
I.O. Oladapo, Nigéria, Vice Président

Comité Technique

P. Richard, F, Président, CTrav III
L.P. Sikkel, NL, Président, CTrav IV
M. Fanelli, I, Président, CTrav VI
K. Gertis, FRG, Président, CTrav VII

Der Ständige Ausschuss dankte jenen Mitgliedern, deren Amtszeit zu Ende ging und die sich nicht für eine weitere Amtsdauer zur Verfügung stellen konnten. Es handelte sich um die folgenden Personen:

Vorstand

B. Thürlimann, Präsident der IVBH
L. Finzi, I, Vizepräsident
H. Thul, BRD, Vizepräsident
I.O. Oladapo, Nigeria, Vizepräsident

Technische Kommission

P. Richard, F, Vorsitzender, AK III
L.P. Sikkel, NL, Vorsitzender, AK IV
M. Fanelli, I, Vorsitzender, AK VI
K. Gertis, BRD, Vorsitzender, AK VII

The Permanent Committee elected the following persons in these two IABSE Committees:

Executive Committee

H. von Gunten, President of IABSE
N. Kurvinen, SF, Vice President
G. Macchi, I, Member
T.N. Subba Rao, India, Member

Le Comité Permanent élit les personnes suivantes dans ces deux comités de l'AIPC:

Comité Exécutif

H. von Gunten, Président de l'AIPC
N. Kurvinen, SF, Vice Président
G. Macchi, I, Membre
T.N. Subba Rao, Inde, Membre

Der Ständige Ausschuss wählte die folgenden Personen in diese beiden Komitees:

Vorstand

H. von Gunten, Präsident der IVBH
N. Kurvinen, SF, Vizepräsident
G. Macchi, I, Mitglied
T.N. Subba Rao, Indien, Mitglied

Technical Committee

J. Schlaich, FRG, Chairman, WC III
D.W. Quinion, GB, Chairman, WC IV
A.G. Frandsen, DK, Chairman, WC VI
H.J. Cowan, Australia, Chairman, WC VII
R. Fechtig, CH, Member

The next issue of IABSE BULLETIN will contain the new list of all Committee members. Hereunder, in the meantime, is given the new composition of the Executive and Technical Committees:

Comité Technique

J. Schlaich, FRG, Président, CTrav III
D.W. Quinion, GB, Président, CTrav IV
A.G. Frandsen, DK, Président, CTrav VI
H.J. Cowan, Australie, Président, CTrav VII
R. Fechtig, CH, Membre

Le prochain BULLETIN AIPC donnera la nouvelle liste des membres de tous les comités. Voici, en attendant, la nouvelle composition des deux Comités Exécutif et Technique:

Technische Kommission

J. Schlaich, BRD, Vorsitzender, AK III
D.W. Quinion, GB, Vorsitzender, AK IV
A.G. Frandsen, DK, Vorsitzender, AK VI
H.J. Cowan, Australien, Vorsitzender, AK VII
R. Fechtig, CH, Mitglied

Die nächste Ausgabe des IVBH BULLETINS wird die neue Liste aller Komitee-Mitglieder enthalten. In der Zwischenzeit ist nachstehend die neue Zusammensetzung des Vorstands und der Technischen Kommission genannt:

Executive Committee / Comité Exécutif / Vorstand

President:	Prof. H. von Gunten, Switzerland	(1985 – 1989)
Vice-Presidents:	Prof. P. Adams, Canada	(1981 – 1989)*
	Prof. M. Brainov, Bulgaria	(1983 – 1987)
	Mr. G.F. Fox, USA	(1979 – 1987)*
	Prof. M. Kokubu, Japan	(1981 – 1989)*
	Mr. N. Kurvinen, Finland	(1985 – 1989)
	Prof. S. Marques de Souza, Brazil	(1979 – 1987)*
	Mr. B.P. Wex, United Kingdom	(1983 – 1987)
Members:	Prof. J. Mathivat, France	(1983 – 1987)
	Prof. G. Macchi, Italy	(1985 – 1989)
	Dr. T.N. Subba Rao, India	(1985 – 1989)
Chairman TC:	Dr. H. Wittfoht, Fed. Rep. Germany	(ex officio)
Secretary TC:	Prof. J. Schneider, Switzerrland	(ex officio)
Executive Director:	Mr. A. Golay	(ex officio)

Technical Committee / Comité Technique / Technische Kommission

Chairman:	Dr. H. Wittfoht, Fed. Rep. Germany	(1983 – 1987)*
Vice Chairman:	Prof. Y. Maeda, Japan	(1983 – 1987)
Secretary:	Prof. J. Schneider, Switzerland	(1979 – 1987)*
Chairmen WC I:	Prof. E. Giangreco, Italy	(1983 – 1987)*
WC II:	Mr. J. Brozzetti, France	(1983 – 1987)*
WC III:	Prof. J. Schlaich, Fed. Rep. Germany	(1985 – 1989)*
WC IV:	Mr. D.W. Quinion, United Kingdom	(1985 – 1989)*
WC V:	Mr. R. Weidle, Fed. Rep. Germany	(1983 – 1987)*
WC VI:	Mr. A.G. Frandsen, Denmark	(1985 – 1989)*
WC VII:	Prof. H.J. Cowan, Australia	(1985 – 1989)*
WC VIII:	Mr. J.M. Hanson, USA	(1983 – 1987)*
Technical Advisers		
WC I:	Dr. F. Knoll	(1983 – 1987)
WC II:	Prof. M.A. Hirt	(1983 – 1987)
WC III:	Prof. R. Favre	(1979 – 1987)*
WC IV:	Dr. H. Knöpfel	(1981 – 1989)*
WC V:	Dr. H.R. Schalcher	(1979 – 1987)*
WC VI:	Prof. E. Anderheggen	(1983 – 1987)
WC VII:	Mr. R. Sagelsdorff	(1983 – 1987)
WC VIII:	Dr. P. Schmalz	(1983 – 1987)
Member:	Prof. R. Fechtig	(1985 – 1989)

* Reelection not possible according to by-laws

* Réélection pas possible, selon les statuts

* Wiederwahl laut Statuten nicht möglich